

# 上饶市基督教堂圣经希伯来语学习第 25 课资料

## שיעור 25 עשרים וHAMASH

שלום, אני בת!

» קול

קול איש, קול אשה, קול ילד, קול צאן, קול בקר, קול סוס, קול כלב  
קול חמור, קול רגלים, קול גדור

### שופר



מה זה? זה שופר: קול שופר:

כל עם כ? לא! קול עם ק!

כח אמרכל-הקרים: כל, כל, קול:

[את פֶּרֶה] קול מי זה? [את פֶּרֶה] קול אברהם: זה קול אברהם: זה קולו:

[את פֶּרֶה] בית לאברהם ❁ זה קולך!

אפה חמור] קול מי זה? קול מי?

אפה חמור] זה קול בית! זה קולי!

[אפה חמור] אברהם לבית ❁ זה קולך:

בית ❁ קולי אברהם ❁ זה קולך:

## ¶ שמע

שמע, אברם שמע: בְּתַ שְׁמַעָה: אָנָי שְׁמַעְתִּי:

[קול כלב] בְּתַ האיש, אברם שמע קול: הוא שמע קול:

אברם בְּתַ הנה קול כלב!

בְּתַ אברם שמע קול כלב: הוא שמע קול כלב:

[קול חמוץ] בְּתַ שְׁמַעְתִּי קול: קול מה שמעתי?

קול חמוץ שמעתי: שמעתי קול חמוץ:

אברם בְּתַ שְׁמַעָה קול חמוץ: שמעה קול חמוץ: שמעת קול חמוץ:

בְּתַ שְׁמַעְתִּי קול חמוץ:

[קול אברם לרא מנדתלים] הנה קול איש! שמעתי קול ותקול קול  
איש! את-קול-מי שמעתי?

[קול אברם לרא מנדתלים] קול מי זה? זה קול אברם! שמעתי  
את-קול אברם:

[קול אשף] האיש שמע את-קול אשף:

## שמע בקול

[אֶבְרָם בַּת! בַּת הָנָנִי אֶבְרָם לְכִי! (בַּת הַלְּכָה)]

בַּת אֶבְרָם אָמֵרְלִי לְכִי: שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלוֹ: שְׁמַעְתִּי בְּקוֹל אֶבְרָם:  
הַלְּכָתִי: הוּא אָמֵרְלִי לְכִי: אַנְיָה הַלְּכָתִי: שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלוֹ:  
אֶבְרָם, שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלְךָ:  
אֶבְרָם שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלְךָ:

[ בַּת אֶבְרָם! אֶבְרָם בַּת הָנָנִי בַּת לְךָ! (אֶבְרָם הַלְּכָה)]  
בַּת אָמַרְתִּי אֶל-אֶבְרָם לְךָ: הוּא שְׁמַע בְּקוֹלְךָ: אֶבְרָם הַלְּכָה: אֶבְרָם שְׁמַע  
בְּקוֹלְךָ:  
אֶבְרָם, שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלְךָ: אָמַרְתִּי לְךָ: אֲפָה הַלְּכָתִי: שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלְךָ:  
אֶבְרָם שְׁמַעְתִּי בְּקוֹלְךָ:

[אֶבְרָם לְבַת לְכִי!]  
בַּת אֶבְרָם אָמֵרְלִי לְכִי וְלֹא הַלְּכָתִי: לֹא הַלְּכָתִי: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקוֹל  
אֶבְרָם: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקוֹל אִישִׁי:

שְׁמַעְתִּי אֶת־קֹלְךָ וְלֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ; לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ כִּי לֹא הָלַכְתִּי:  
אֶבְרָם אָמַר לְכִי וְלֹא הָלַכְתִּי: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ; לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹל אֶבְרָם:  
לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;

[בַּת לְאֶבְרָם ❁ לְדָ!]

אֶבְרָם ❁ בַּת אִמְרָה־יְלִי לְךָ וְלֹא הָלַכְתִּי: לֹא הָלַכְתִּי: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹל  
בַּת: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹל אִשְׁתֵּךְ: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;

[אֶבְרָם לְבַת ❁ בּוֹאִ!]

בַּת ❁ אֶבְרָם אָמַר בּוֹא וְלֹא בָּאתִי: אַנְיָה לֹא בָּאתִי: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹל  
אִישִׁךְ: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹל אֶבְרָם: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;

[בַּת לְאֶבְרָם ❁ בּוֹאִ!]

אֶבְרָם ❁ בַּת אִמְרָה בּוֹא וְלֹא בָּאתִי: לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;  
בַּת ❁ אֶבְרָם, אַתָּה אִישִׁךְ וְלֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;  
אֶבְרָם ❁ אִשְׁתֵּךְ, גַּם־אַנְיָה לֹא שְׁמַעְתִּי בְּקֹלְךָ;

מי הוא? הוא אֱלֹנִי או אֱלֹהִים:

אֱלֹנִי = אֱ

אֱלֹהִים = אֱ

מה-שם אֱלֹהִים? [יהוה] זה שם אֱלֹהִים: זה שמו: "יהוה" או "אלני":

זה שם אֱלֹהִים:



מי קָאֵישׁ כֵּה? מַה-שְׁמֹו? שְׁמוֹ מֹשֶׁה: הוּא  
מֹשֶׁה:

יְהוָה אָמַר אֶל-מֹשֶׁה לְךָ אֶל-מִצְרַיִם: מֹשֶׁה  
קָלֵךְ אֶל-מִצְרַיִם: מֹשֶׁה שָׁמַע בְּקוֹל יְהוָה:  
יְהוָה אָמַר לְךָ אֶל-מִצְרַיִם: מֹשֶׁה קָלֵךְ  
אֶל-מִצְרַיִם: הוּא שָׁמַע בְּקוֹל יְהוָה:



יֹנָה וּרְגֵג בְּרוּלָה  
מי קָאֵישׁ כֵּה? מַה-שְׁמֹו? שְׁמוֹ יוֹנָה: הוּא יוֹנָה:  
יְהוָה אָמַר אֶל-יוֹנָה לְךָ אֶל-נִינְגָּוָה וַיֹּוֹנָה לֹא שָׁמַע  
בְּקוֹל יְהוָה: יְהוָה אָמַר אֶל-יוֹנָה לְךָ אֶל-נִינְגָּוָה וַיֹּוֹנָה לֹא  
יָנַח הָלֵךְ אֶל-נִינְגָּוָה: לֹא שָׁמַע בְּקוֹל יְהוָה:

עם יִשְׂרָאֵל לֹא־שָׁמַע בְּקוֹל יְהוָה:  
יְהוָה אָמַר אֶל־אַבְרָהָם שָׁמֶעֱתָּ בְּקוֹלִי:  
אָמְרָתִי אֶל־אַבְרָם שָׁלוֹם: וַיֹּאמֶר אַבְרָם שָׁלוֹם:  
אָמְרָתִי אֶל־הָאִישׁ מִהִצְלָקָה: וַיֹּאמֶר הָאִישׁ יִשְׁדַּלְיָה גָּדוֹלָה:  
אָמְרָתִי אֶל־יַעֲקֹב בָּרוּךְ מֵאָתָה: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב בָּרוּךְ יִצְחָק אָנֹכִי:  
**אַבְרָם בַּת!**  
**אַבְרָם בַּת הָנָנִי!**  
**יַעֲקֹב בָּא אֶל־יִצְחָק אָבִיו:**

---

**בראשית** 27:18b, 19a, 22b



וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר יִצְחָק הָנָנִי, מֵאָתָה בְּנִי:  
וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־אָבִיו אָנֹכִי עֲשָׂו: (הַזֶּה יַעֲקֹב)  
וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־יַעֲקֹב הַקּוֹל קָוֹל יַעֲקֹב וְפִידִים יְדִי עֲשָׂו:

---

**שָׁלוֹם!**